

Translated Test Directions
Online Test Administration Manual
Test Administration Script Supplement
Language: Ilokano

Panid 48

10.1 Panangirugi iti Sesion ti Eksamen

IBAGAM: Ita nga aldaw, alaem ti Smarter Balanced nga [NAGAN TI EKSAMEN (NAME OF TEST) (kas iti Tukad 4 nga Agadaptar iti Kompiuter nga Eksamen iti Language Arts iti Ingles)] nga eksamen. Maikkankanto iti ID para iti sesion ti eksamen a makalikagum tapno mairugi ti eksamen. Sakbayka nga ag-log in, pasadaanta ti sumagmamano a pagalagadan iti panageksamen.

Nasken a sungbatam ti tunggal saludsod iti screen sakbay a piliem ti SUMARUNO (NEXT). Nu saanka a sigurado maipapan iti maysa a sungbat, ipaaymo ti pagarupem a kasayaatan a sungbat. Nu kayatmonto a repasoen dayta a sungbat, markaam ti saludsod a repasoen sakbayka a mapan iti sumaruno a saludsod. Mabalnmo ti agsubli ken baliwam ti sungbat bayat ti sesion ti eksamen.

Mabalnmo ti agsardeng biit iti aniaman a punto ti panageksamen babaen iti panangpilim iti AG-PAUSE (PAUSE) imbes a ti SUMARUNO (NEXT) kalpasan a sungbatan ti maysa a saludsod. Pakingatom ti imam nu masapulmo ti aginana ken agpakadaka sakbaymo a pilien ti AG-PAUSE (PAUSE).

IBAGAM: Ita nga aldaw, alaem ti Smarter Balanced nga [NAGAN TI EKSAMEN (NAME OF TEST) (kas iti ELA Tukad 4 nga Eksamen iti Panangadaptar iti Kompiuter)] nga eksamen. Maikkankanto iti ID para iti sesion ti eksamen a makalikagum tapno mairugi ti eksamen. Sakbayka nga ag-log in, pasadaanta ti sumagmamano a pagalagadan iti panageksamen.

Nasken a sungbatam ti tunggal saludsod iti screen sakbay a piliem ti SUMARUNO (NEXT). Nu saanka a sigurado maipapan iti maysa a sungbat, ipaaymo ti pagarupem a kasayaatan a sungbat. Nu kayatmonto a repasoen dayta a sungbat, markaam ti saludsod a repasoen sakbayka a mapan iti sumaruno a saludsod. Mabalnmo ti agsubli ken baliwam ti sungbat bayat ti sesion ti eksamen.

Mabalnmo ti agsardeng biit iti aniaman a punto ti panageksamen babaen iti panangpilim iti AG-PAUSE (PAUSE) imbes a ti SUMARUNO (NEXT) kalpasan a sungbatan ti maysa a saludsod. Pakingatom ti imam nu masapulmo ti aginana ken agpakadaka sakbaymo a pilien ti AG-PAUSE (PAUSE).

Panid 49

IBAGAM: Nasken a mismo a trabahom dagiti sungbatmo. Maidawat a pagtalinaedem dagita matam iti bukodmo nga eksamen ken laglagipem, awan koma ti agsasao. Nu adda selpon, smartwatch, wenno dadduma pay a saan nga aprobado nga elektroniko nga aparatom, pakingato ta imam ken kolektaek daytoy sakbay nga agrugi ti eksamen.

Nu nasapam a malpas ti eksamenmo, pakingato ti imam ken agtugawka a siulimek.

IBAGAM: Nakasaganatayon nga ag-log in. Apaman a maka-log in ka, masapulmo nga urayen ti panangaprobarko iti eksamen sakbayka nga agrugi. Kitaekto nu husto ti panangikabilmo iti ID ti sesion ti eksamen ken ti dadduma nga impormasion.

Ikabilmo ti legal a naganmo, saan a ti palayawmo, a sarunoen ti numerom iti SSID. Kalpasanna ket ikabilmo ti ID ti sesion ti eksamen. Ingatom ta imam nu masapulmo ti tulong iti panangi-type iti daytoy nga impormasion iti keyboard mo.

Piliem ita ti AG-SIGN IN (SIGN IN). Apaman a naballigi a naka-log in ka, makakitaka iti screen nga addaan iti naganmo ken dadduma pay nga impormasion maipapan kenka. Nu husto amin dagiti impormasion iti screen mo, piliem ti WEN (YES) tapno makapagtuloy. Nu adda aniaman a kamali iti impormasion, pakingato ta imam ken ipakitam kaniak nu ania ti husto.

Panid 51

IBAGAM: Makitam ita iti screen nga agkidkiddaw kenka a sukimatem ti paset a naglaon iti eksamen ken dagiti setting. Nu husto dagiti amin nga impormasion, mabalinmo a pilien ti WEN, RUGGIAN TI EKSAMENKO (YES, START MY TEST). Nu adda aniaman a kamali, pakingato ta imam.

[Ti sumaganad ket maibasa laeng koma para iti eksamen nga ELA]

IBAGAM: Sumaruno rumbeng a makitam ti screen a mangibaga kenka a sukimatem ti uni ti kompiutermo nu adda. Isuotmo dagiti headset mo ken piliem ti icon ti speaker idiy uneg ti timbukel tapno mangngegmo ti uni. Nu mangngegmo ti chime, piliem ti WEN (YES). Nu saan, ingatom ta imam.

IBAGAM: Sakbay nga agparang ti eksamenmo, makakitaka iti panid ti panangisuro a nakalistaan dagiti alikamen ken pagpindutan ti eksamen a

mabalinmo nga usaren bayat ti eksamen wenno agparang idiy eksamen. Makitam met daytoy nga impormasion bayat ti eksamen babaen iti panangpili iti pindutan a TULONG (HELP).

Nu nakasaganakan a mangrugi iti eksamenmo, piliem ti RUGGIANEN TI EKSAMEN ITA (BEGIN TEST NOW) iti baba ti panid.

Panid 52

Dagiti Bilin iti Estudiante Bayat ti Eksamen

IBAGAM: Napateg nga aramidem ti kasayaatan a kabaelam. Masapulmo kadi nga i-pause ti eksamen ken aginana?

Panid 53

IBAGAM: Padasem ti kasayaatan a kabaelam ken piliem ti sungbat a kasayaatan para kenka. Nu saanka a sigurado maipapan iti panagtignay ti saludsod, mabalinmo a repasoen ti panagisuro babaen iti panangpili iti pindutan nga “i” iti kannawan ti screen.

IBAGAM: Umasidegtayon iti murdong daytoy a sesion ti eksamen. Pakirepaso dagiti sungbatmo, kairamanan ti aniaman a saludsod a minarkaam a repasoen. Saanmo nga isubmitar ti eksamenmo malaksid nu nasungbatamon amin dagiti saludsod.

[Ti sumaganad ket maibasa laeng koma para iti paset nga ELA CAT]

IBAGAM: Nu tartrabahoem ti grupo dagiti saludsod a para iti panangbasa iti teksto, maidawat a leppasem amin dagiti saludsod iti dayta a grupo.

[Ti sumaganad ket maibasa koma para iti amin nga eksamen]

IBAGAM: Nu masapulmo ti kanayonan a tiempo ipakaammom kaniak.

Panid 54

IBAGAM: Nalpasen ti sesion ti eksamen. Nu saanka pay a nalpas, piliem ti AG-PAUSE (PAUSE), ket mabalinmonto a leppasen iti sabali a tiempo.

[Ti sumaganad ket maibasa laeng koma para iti paset ti Eksamen nga Panagadaptar iti Kompiuter nu dakdakkal ngem 20 minutos ti tiempo a panangisardeng-biit iti eksamen, kas iti, ituloy ti estudiante ti panageksamen iti sabali nga aldaw]

IBAGAM: Laglagipen, nu saanka a nalpas ken masapulmo nga i-pause ti eksamenmo iti napapaut ngem 20 a minutos, saanmon mabalin ti agsubli kadagiti saludsod manipud iti daytoy a sesion ti eksamen, kairamanan dagiti saludsod a namarkaan a repasoen. Awan met ti aksesmo kadagiti notar nga inkabilmo iti Digital a Notepad.

IBAGAM: Nu nasungbatam amin dagiti saludsod iti eksamenmo ken nalpasmon a renepaso dagiti sungbatmo, piliem ti ISUBMITAR TI EKSAMEN (SUBMIT TEST). Kolektaekon ita ti aniaman nga scratch a papel wenno dadduma pay a materiales.

[Ti sumaganad ket maibasa koma para iti paset a trabaho iti panangtingiting iti panagtrabaho para kadagiti estudiante a mangituloy iti Eksamen iti sumaruno nga aldaw]

IBAGAM: Pakisuratmo ti naganmo iti scratch a papel nu saanka a nalpas iti trabaho a pangtingiting iti panagtrabaho. Kolektaek daytoy tapno usaren bayat ti sumaruno a sesion ti eksamen.

IBAGAM: Nu nasungbatam amin dagiti saludsod iti eksamenmo ken nalpasmon a renepaso dagiti sungbatmo, piliem ti ISUBMITAR TI EKSAMEN (SUBMIT TEST).

Kolektaekon ita ti aniaman nga scratch a papel wenno dadduma pay a materiales.